

LOS CIEGOS



REVISTA MENSUAL
= TYFLOFILA =
HISPANO-AMERICANA

SUMARIO

EL VALOR SOCIAL DEL CIEGO, por el doctor Poyales.—CIEGOS BILBAF-
NOS (*dibujo*), por Felipe Verdejo
Iglesias.—LOS TRABAJADORES CIE-
GOS (*poesía*), por Antonio Las He-
ras Hervás.—CIEGOS. GUSTAVO DA-
LÉN, por C. Naússon.—LA TYFLO-
PEDAGOGÍA EN CHILE, por Julián
Vaquero.—LA PREVENCIÓN DE LA
CEGUERA PRODUCIDA POR LA CON-
JUNTIVITIS PURULENTE DEL RECIÉN
NACIDO, por Angel Torres y To-
rres.—EL TRABAJO DE LOS CIEGOS
(*charla rotaria*), por Antonio Las
Heras Hervás.—¿CUENTO?... por
Kryhersen.—SECCIÓN OFICIAL. —
ECOS.—LA LUZ QUE SE VA... (*nove-
la*), por Rudyard Kipling.—FOTO-
GRAFÍAS Y ANUNCIOS.



ENERO 1932

50 CÉNTIMOS

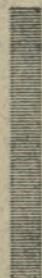
STEWART WARNER

presenta los nuevos modelos de aparatos, serie de las "BODAS DE PLATA"

APARATO MIDGET



Aparato Midget 4 lámparas



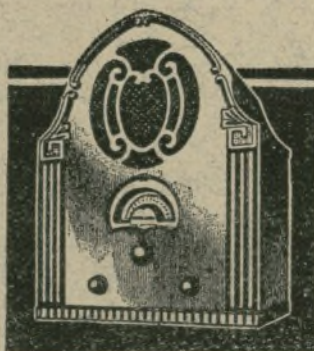
Un verdadero Midget
Tiene cuatro lámparas
Lámparas *variable mu y pentodo*
Gran potencia y calidad de tono
Altavoz electrodinámico

625 pesetas

APARATO SUPERHETERODINO

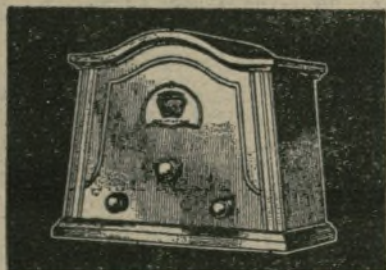
Extraordinario alcance y selectividad
Tiene seis lámparas
Lámparas *variable mu y pentodo*
Control de tono y de potencia
Terminales para televisión
Terminales para extracorta
Gran ampliación fonográfica

925 pesetas

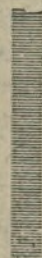


Aparato superheterodino 6 lámparas

APARATO EXTRACORTA



Aparato extracorta



Recibe el mundo entero en altavoz
Para estaciones de 20 a 200 metros
Se acopla a todos los aparatos
eléctricos

No requiere cambios de bobinas

425 pesetas

Estos modelos han sido expuestos en el stand núm. 4 de la

1.ª EXPOSICION NACIONAL DE RADIO

Calle de las Cortes, 602

BARCELONA

Representante exclusivo para España

VIVO, VIDAL Y BALASCH
INGENIEROS

Paseo de Recoletos, 16

MADRID

FABRICAS DE CERVEZA Y HIELO ARTIFICIAL

HIJOS DE
C. MAHOU

Teléfono 32352

Telegramas y Telefonemas

MAHOU

AMANIEL, 29

MADRID

ULLOA-OPTICO
Gafas - Lentes. - Carmen, 14 - Madrid

Usad los lubricantes

**"ATLANTIC
MOTOR OILS"**

Un tipo para cada aplicación.

La mejor calidad en cada tipo.

"ATLANTIC" S. A. E.

Los Madrazos, 36



M



SMITH
PREMIER
Portable

Igual en adelantos a las de oficina.

Adoptada por esta Revista

A. PERIQUET y Cía.

Piamonte, 23 -:- Tel. 34285

UNION ALCOHOLERA ESPAÑOLA

Oficinas: Almacenes:

Prado, 20 Cerro de
* * * * los Angeles

MADRID

Cemento Portland art ficial

RATT

Se emplea en las obras del Estado.
Producción diaria: 200 toneladas.

Pascual y Genís, 18



Julán Aldazábal Cebreiro

CONSTRUCCIONES

Polavieja, 25 -:- MELILLA



ELECTRODO, S. A.

Aparatos eléctricos, en todas sus aplicaciones, Calentadores, Hornillos, Cafeteras, Estufas, Planchas y material para instalaciones.

Venta a plazos y contado :- Talleres: Fuente del Berro, 8

OFICINAS DE VENTA:

Alicá, 45 - Toledo, 50 - Atocha, 123 - Serrano, 14 - Paseo de Extremadura, 25 - Bravo Murillo, 112

BANCO CENTRAL

Pesetas.

Capital amortizado.....	200.000.000
Idem desembolsado.....	60.000.000
Fondo de reserva.....	20.694.582

115 Sucursales y Agencias en las principales plazas de España.

EL BANCO CENTRAL realiza toda clase de operaciones bancarias abonando intereses con arreglo a los mayores tipos autorizados por el Consejo Superior Bancario.

CUENTAS CORRIENTES

Interés anual.

A la vista.....	2,50 por 100
A ocho días.....	3,00 por 100
A un año.....	4,50 por 100

CAJA DE AHORROS

Imposiciones en libreta.....	4,00 por 100
------------------------------	--------------

IMPOSICIONES A PLAZO

A seis meses.....	4,00 por 100
A un año.....	4,50 por 100

Los intereses de las imposiciones a plazo se pagarán por trimestres, semestres o años vencidos, a voluntad de los imponentes.

LIBRERIA Y CASA EDITORIAL HERNANDO, S. A.

IMPRENTA,
ENCUADERNACION,
ALMACEN DE PAPEL
Y ARTICULOS DE ESCRITORIO

CASA FUNDADA EN 1828.

Corresponsales en todos los países del mundo.
Obras de primera y segunda enseñanza.
Universidades y escuelas especiales.
Material para colegios.

ESTA CASA EDITA LAS TAN RENOMBRADAS

BIBLIOTECA DE AUTORES
ESPAÑOLES

BIBLIOTECA CLASICA
BIBLIOTECA UNIVERSAL

BIBLIOTECA DE ESCRITORES CASTELLANOS

**Arenal, 11 y Quintana, 31 y 33
MADRID**



¿Usa usted gafas?

Para todo uso debe exigir de su óptico despache su receta con los nuevos cristales

"PUNTUAL CUYAS"

Cristal Puntual ANACTINICO (prácticamente blanco), que filtra la luz y aumenta la agudeza visual;

Se fabrican en todas las graduaciones

Pida folletos explicativos a todos los ópticos de España.

Cuando deba proteger sus ojos de una luz intensa, debe usar los cristales de color científico

"LUXTAL"

que absorben los rayos infrarrojos y ultravioletas sin colorear las imágenes.

Telegramas y telefonemas:
RAMAGA

RAMAGA

APARTADO 225
TELÉFONO 13055

B. RODRÍGUEZ HERM NOS

ALFOMBRAS | PINTURA
TAPICERIAS | DECORACIÓN

Clavel, 2 MADRID



FERROCARRIL ELÉCTRICO DEL GUADARRAMA

Sociedad Española de
Electricidad

BROWN BOVERI

DIRECCIÓN GENERAL:

Avenida del Conde de
Peñalver 21 y 23.

Apartado 695

M A D R I D

OFICINAS TÉCNICAS:

BARCELONA

BILBAO - GIJÓN

S E V I L L A

Material eléctrico en todas sus aplicaciones
Motores eléctricos para entrega inmediata

LUIS VINARDELL

FABRICAS DE MOSAICOS HIDRAULICOS.

PIEDRA Y MÁRMOL ARTIFICIAL.-APAR-

TOS SANITARIOS.-CUARTOS DE BAÑO.

:- AZULEJOS Y ORNAMENTACIÓN :-

ALCALA 12

MADRID

TEL. 13233



Los CIEGOS

REVISTA MENSUAL
— TYFLOFILA —
HISPANO - AMERICANA

DIRECTOR
ANTONIO LAS HERAS HERVAS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
AYALA, 39 .: TELÉFONO 58921

Año XII.—Número 83

SUSCRIPCIÓN ANUAL:
España, 5 ptas.—América y Portugal 7,50
Extranjero, 10 ptas.

Madrid, enero 1932

El valor social del ciego

La Historia ha demostrado plenamente cómo los ciegos pueden llegar a los puestos más altos de la sociedad, y cómo muchos de ellos iluminaron con la combustión de sus grandes esfuerzos mentales los tiempos en que vivieron.



El ciego tiene igual valor social que el vidente. Esta afirmación exige sólo la necesidad absoluta de que los videntes tiendan sus manos a los ciegos para exaltar sus sentidos y compensar su reducción visual.

El ciego no es un desgraciado; el ciego no puede ser nunca un pobre ciego; los países que aceptan ver colocado en el pecho de un hombre el cartel de "Pobre ciego" han negado toda sensibilidad de bondad y progreso.

La reducción visual limita al ciego un grupo de actividad que se refiere sólo a la rápida percepción del mundo exterior. El sentido de la vista aprecia luz, color y forma; la ceguera reduce en totalidad los factores luz y color; la visión de la forma puede ser apreciada por los sentidos de compensación. La

ausencia total de luz y color corresponde a una forma de ceguera que llamaremos absoluta, quedando otro tipo de ceguera relativa, cuando sólo esté abolida la apreciación de la forma.

La compensación de la visión por los demás sentidos constituye el mecanismo más maravilloso de reeducación.

El tacto es la visión sin luz; la transmisión de la sensación táctil es tan rápida como la luminosa en el aparato de la visión.

En el orden del valor social del ciego, la reeducación del tacto, facilita los primeros pasos de sustitución de los sentidos; el tacto lleva sensación de forma, peso, constitución, temperatura, y casi me atrevo a afirmar orientación del color. El automatismo del

tacto facilita el aprendizaje de una serie de actividades que colocan al ciego en oportunas condiciones de su propia defensa; por eso en la reeducación del ciego es el tacto el primer sentido a exaltar, es tan grande la utilidad con la exaltación de ese sentido que en las escuelas de niños todos aquellos que por circunstancias especiales tuvieran un aparato visual en relativa utilidad debieran ser orientados en la exaltación del tacto.

Los oficios y actividades posibles de conseguir por la sensación táctil son para el ciego su mayor fortuna; la piel está llena de ojos para el cuerpo. Los videntes mismos también utilizan esta exquisita sensibilidad para mejor fijar su atención en el mundo exterior.

El sentido del oído ocupa el segundo lugar en la reeducación de los ciegos; más reducida su esfera de acción, las sensaciones acústicas exaltan la zona de la ideación, los sonidos son analizados en lo profundo de la conciencia y producen satisfacción y exaltan la expansión del ciego para su actividad externa.

La música ocupa el lugar preeminente en valor social para el ciego; los videntes pueden complacer a los ciegos y obtener de

ellos la música misma, filtrada por el silencio de su propia conciencia.

Por el oído, el ciego conserva el contacto directo con el mundo de ideas y de deseos; la palabra oída, sentida y expresada hará olvidar a los videntes la vida sin luz del ciego.

Tiene, además, el sentido del oído el valor de la orientación: para el ciego ha desaparecido la posibilidad de apreciar la tercera dimensión. Por el sonido, el ciego puede precisar su situación y aun el volumen del agente que vibra. Las maravillas de actividad social a que es posible llegar sin luz corresponden sólo a una exaltación de loído.

Los sentidos gusto y olfato son exaltaciones del tacto en zonas especiales localizadas; significan al ciego el placer de vivir y ayudan al complejo de los sentidos.

El saber social del ciego está en relación directa con la reeducación de sus otros sentidos, cada uno por sí y todos juntos su mejor lazarillo, personaje llamado a desaparecer, aceptando su existencia para juzgar de cerca la exquisita sensibilidad de los sin luz.



Dr. Francisco Poyales del Fresno.
Eminente oftalmólogo y colaborador de esta revista.

DR. POYALES

CIEGOS BILBAINOS



Hay en Bilbao una plaza típica y eminentemente popular que es conocida con el nombre de La Casilla. A ella acude el proletariado, obreros y sirvientas a divertirse los días festivos. Tiene la particularidad de que son ciegos los que divierten a estos videntes. Forman los llamados *corros*; y bailan rota la rueda, hasta *hastarse y romper las botas*.

Ved esos rostros eternizados por el lápiz de Tillac, cuando lanzan sus cantos al viento y enarbolan el pandero y los guitarros. Ellos tocan desde un tinglado. Y a sus pies bailan, y bailan sin cesar, las criadas y los soldados, las niñas y los hombres de las fábricas, vestidos todos con sus trajes de día de fiesta.

¿No habréis pensado nunca, millonarios bilbainos, en el dolor moral de estos ciegos, hermanos vuestros, que a diario van con sus instrumentos de música implorando una limosna? ¿No os condoléis de estas pobres almas sin luz en las pupilas? ¿Queréis que sigan eternamente en esa noche sin día entregados a arrancar notas y más notas a sus guitarras, y a sus panderos, y que cuando los demás se diviertan, ellos sufran y en silencio lloren?

FELIPE VERDEJO IGLESIAS.

LOS TRABAJADORES CIEGOS

Vamos, Hermanos de las Sombras,
 a conquistar la Luz;
 Vamos, Hermanos de la Miseria,
 a conquistar el Pan,
 I que sobre vuestros Cuerpos
 enflaquecidos por el Hambre,
 Corra el sudor del Trabajo liberador.

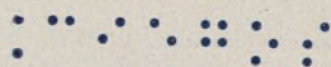
I que nuestras Manos, hasta hoy caídas
 Se alcen para pedir Justicia i Amor.

Vamos, Hermanos de las Sombras,
 a conquistar la Luz;
 Vamos, Hermanos de la Miseria,
 a conquistar el Pan,
 I con nuestro Espíritu de Modernos Trabajadores
 ayudemos a Enterrar
 A esos NEGROS SIMBOLOS
 que tanto Ensangrentaron al Mundo,
 I con nuestros Ojos muertos,
 mirando de frente al Sol,
 Quememos en sus rayos
 La Ignorancia y la Esterilidad de los Pueblos.

Vamos, Hermanos de las Sombras,
 a conquistar la Luz;
 Vamos, Hermanos de la Miseria,
 a conquistar el Pan,
 I con la Hoz,
 Las Tenazas
 I la Máquina en nuestras Manos
 Cantemos un himno triunfador
 A nuestra Hermana
 La Mar,
 A nuestra Madre
 La Tierra
 I a nuestro Padre
 El Sol.

ANTONIO LAS HERAS HERVAS

Ayuntamiento de Madrid



GUSTAVO DALÉN

Nació Gustavo Dalén el 30 de noviembre de 1869, en la provincia de Skarabog (Suecia), donde su padre era agricultor.

Desde su más temprana edad sus inclinaciones fueron hacia la mecánica; y sus esfuerzos dirigidos a practicarla, notándosele grandes condiciones para ella.

A los trece años hizo su primer invento, que, por lo ingenioso, merece recordarse:

El joven Dalén tenía la debilidad de levantarse tarde, junto con una verdadera pasión por el café. Su padre había adquirido, en pública subasta, un viejo reloj de péndulo, y el joven no tardó en encontrar la manera de arreglarlo; mas no contento con este primer triunfo, quiso adaptarlo a sus necesidades personales.

Ayudado de un bati-dor de alambre y de un palastro, y adicionándole un timbre, hizo un despertador eficaz, aunque primitivo. Agregó al mecanismo del reloj una rodela de papel de talco y lo conectó todo con un pequeño infernillo de alcohol; y un cuarto de hora antes de sonar el timbre se encendía el calentador por medio de un fósforo colocado en la extremidad del palastro antes dicho; de esta manera se calentaba una cafetera que había tenido cuidado de colocar anteriormente con el café en polvo y agua; así, nuestro incipiente inventor, al sonar el timbre se despertaba; y por el agradable olor que exhalaba la cafetera con su bebida favorita, le era de imperiosa necesidad levantarse.

Está de más decir que un reloj, empleado así, es de lo más original que se ha visto. Por supuesto, que vecinos y amigos acudían a ver este ingenioso invento.

A pesar de haber con esto probado sus disposiciones prácticamente, la decisión de la familia era que el joven fuera agricultor; y después de haber terminado sus estudios primarios, superiores, y tomar un curso en una Escuela agrícola, donde se especializó en cuestiones lácteas, en 1890 inventa un aparato

dedicado a nalizar leche y sus distintas cualidades, que fué enviado a Stockholm, en 1891, para ponerse al estudio del doctor Gustavo Laval, entonces el gran oráculo en todas las cuestiones lácteas.

Después de este invento, viendo palpablemente sus disposiciones excepcionales, permiten al joven Dalén que haga sus estudios técnicos, y con gran entusiasmo entra, en 1892, en la Escuela de Arte y Mecánica de Gothembourg.

Durante los cuatro años que duró el curso atrajo la atención y simpatía de sus profesores por sus grandes disposiciones, asimilación, comprensión y su espíritu crítico, que lo llevaba a profundizar y a controlar todos los problemas hasta en sus más mínimos detalles.

Después de haber terminado con éxito sus exámenes, y de salir del Instituto de Gothembourg, en 1896, marchó

a Zurich, donde entró en el reputado "Eidgenossisches Polytechnikum", durante un año, obteniendo éxito en todas sus prácticas.

En 1897 se reintegra a Suecia y acomete el problema de construir turbinas de aire caliente, perfeccionándolo en 1901; y asociándose con el ingeniero consejero, que era al mismo tiempo representante de la Sociedad Sueca de Carburo y Acetileno de Gothembourg, se dedicó de lleno, y por primera vez,



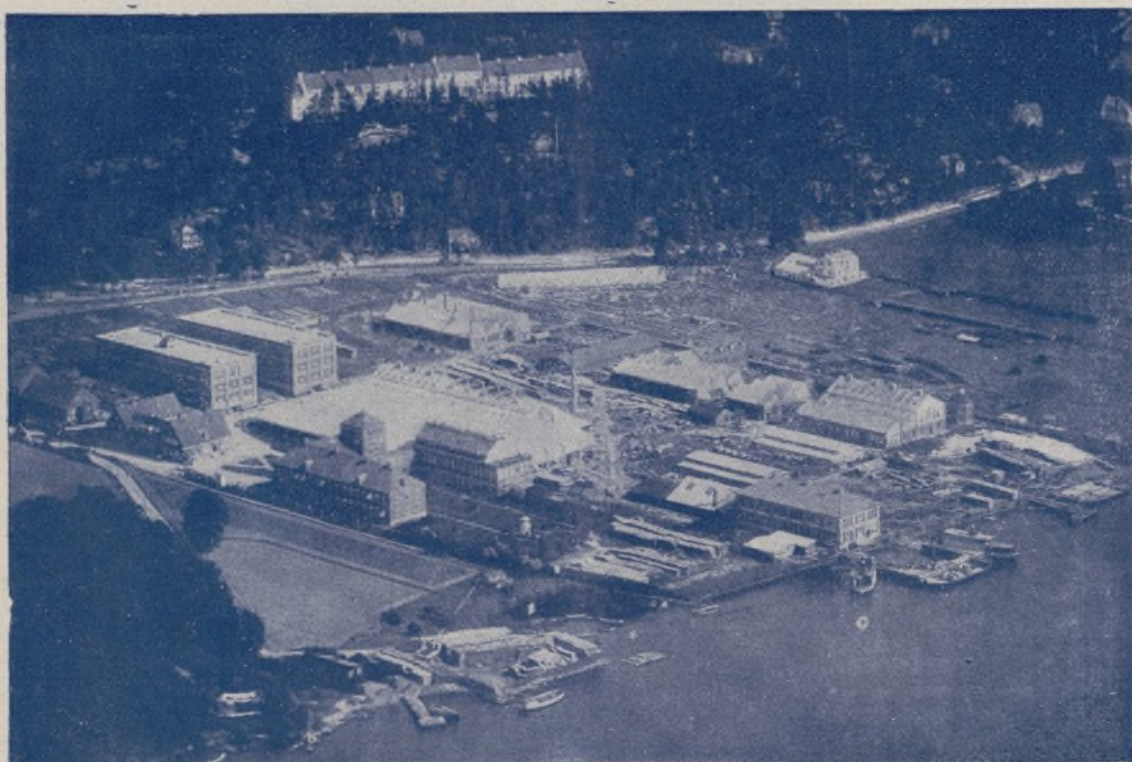
a la industria que más tarde daría a su nombre reputación mundial. En ese mismo tiempo inventó un regulador destinado a mantener una presión constante en las canalizaciones; un aparato para la pasteurización de la leche, y un ordenador mecánico. La Sociedad Sueca de Carburo y Acetileno había adquirido los títulos de la invención francesa del acetileno diluido.

Dalén se ocupó del montaje de las primeras instalaciones de iluminación en los vagones de una Compañía de ferrocarriles en Suecia; esta industria no parecía tener gran porvenir, por las grandes explosiones que el gas acetileno provocaba en diferentes países. Dalén abandona esta Sociedad para en-

de petróleo era sumamente deficiente, y Dalén se propuso encontrar otro medio, empleando más energía para que resultara más eficaz y segura dicha iluminación, e inventó el maravilloso faro eclipsador, conocido en el mundo entero, que produce las intermitencias de la luz por medio de la extinción y reacción consecutivas de la llama principal.

Dalén había encontrado allí un campo de actividad digno de sus facultades; y, en 1906, entra definitivamente como ingeniero jefe al servicio de la Sociedad Gasaccumulator, que había adquirido el derecho de explotar sus inventos relacionados con el acetileno disuelto.

Todavía faltaban muchos problemas arduos que re-



Una vista de la fábrica "Aga", en Stockholm-Lidingö, que dirige Gustavo Dalén.

trar en la de Turbinas a Vapor, de Laval, donde trabajó con éxito hasta 1905, perfeccionando su construcción.

La Sociedad de Carburo y Acetileno fué reorganizada bajo el nombre de Sociedad Gasaccumulator, no lejos de la de Laval, y Dalén fué nombrado ingeniero consejero de la nueva Sociedad.

La administración de faros acababa de introducir un faro iluminado por el acetileno; y esto bastó para que Dalén se interesara en el problema de las señales marítimas.

La intermitencia luminosa de los pequeños faros.

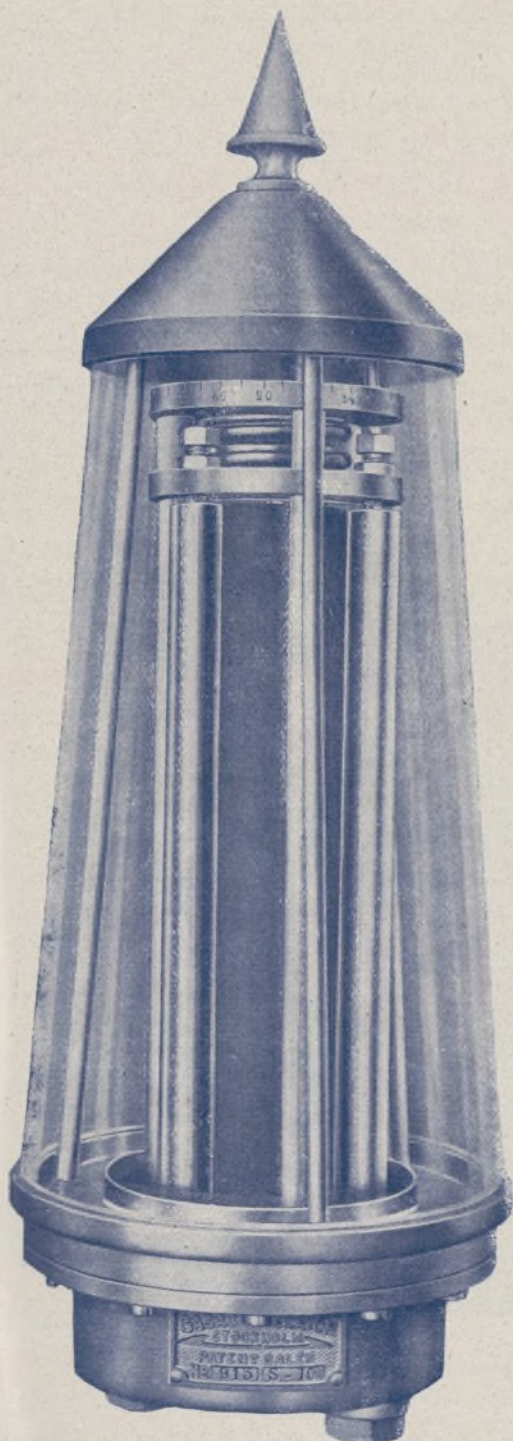
solver y también que garantizar la seguridad del gas contra las explosiones, etc.

La mezcla y composición de la materia porosa, inventada por Dalén en 1906, es conocida con el nombre de *Aga*, y responde totalmente a las necesidades y exigencias de seguridad absoluta.

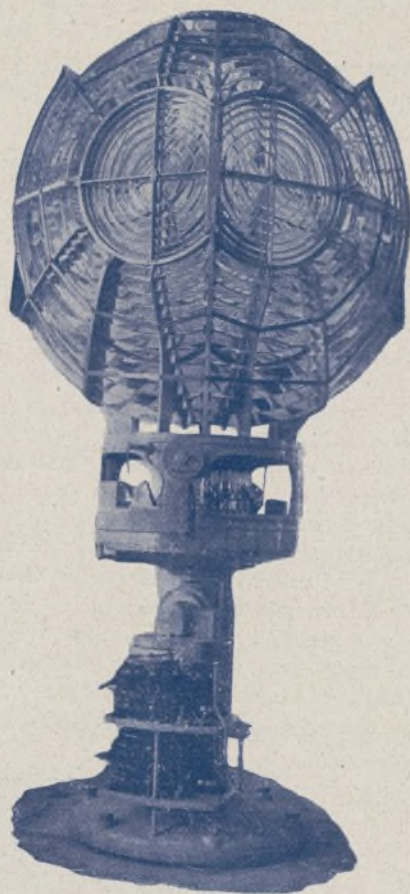
Con la firme voluntad de poner muy alto el perfeccionamiento de la industria a que se había dedicado con tanto entusiasmo, no desperdició momento para trabajar y hacer experimentos; de modo que los inventos se sucedían unos a otros con gran rapidez, siempre ingeniosos y llenos de practicismo,

por ejemplo, la válvula solar, 1907, que con la simple influencia de la luz del día recoge y retiene ésta y muestra las señales marítimas después de caer la noche.

El mezclador automático, en 1909, mediante el cual



Válvula solar inventada por Gustavo Dalén.



Aparejo del faro "Aga", con cambio automático del manguito, inventado por Gustavo Dalén.

el aire está mezclado con el gas acetileno en las proporciones más económicas y propicias para la fuerza luminosa, y permite obtener la luz incandescente, conocida universalmente con el nombre de *Luz Dalén*; el aparato que cambia automáticamente el manguito que produce la luz es para que cuando un manguito se rompe se reproduzca automáticamente la nueva llama.

Con estos maravillosos inventos se apoderó de la Sociedad de día en día un desenvolvimiento creciente, teniendo que atender a los mercados no sólo de Europa, sino de todo el mundo civilizado.

En 1909, Dalén fué nombrado director en jefe de la Sociedad que, en 1912, por expansión de la misma, se vió precisada a construir la actual fábrica en la isla de Lidingo, frente a Stockholm.

Fué entonces, desgraciadamente, que Dalén, en la plenitud de su vida, y en máximo desenvolvimiento de sus facultades, recibió el terrible golpe que le quitó la vista. Este triste suceso lo produjo la explosión de un recipiente en el que trataba de efectuar las peligrosas experiencias de la luz, causándole dicha ex-

plosión, además de la pérdida de la vista, heridas graves, poniendo en peligro inminente su vida.

La noticia de este accidente produjo gran consternación en el país entero, como si fuera un duelo nacional.

Dalén soportó esta terrible prueba con una serenidad y grandeza de alma admirables. Todavía en su lecho de dolor tuvo la feliz nueva de ser designado por la Academia de Ciencias para recibir el premio Nóbel 1912, para la Física, como recompensa de su señalado invento de Señales Marítimas. Nadie más digno de este honor que Dalén. Las perfecciones que aportó Dalén a las señales marítimas han salvado un número incalculable de vidas humanas y han evitado muchas catástrofes.

A pesar de su completa ceguera, Dalén continúa con la misma energía y el mismo entusiasmo que cuando empezó a dirigir la importante casa hija de sus obras. Incansable y perseverante, ha perfeccionado y continuado después de ciego sus inventos, supliendo con su voluntad y su talento la falta de sus ojos. Su invento más reciente consiste en un tipo de cocina a combustión lenta, acumuladora de calor, que ha tenido gran aceptación y que ha llamado grandemente la atención en el mundo.

Si no fuera por los cristales negros que lleva na-

die podría creer en su ceguera, dado lo desenvuelto de sus movimientos, la viveza de su conversación y la de sus gestos. Manceja la pluma y la máquina con gran naturalidad. Estudia con clarividencia los problemas de la fábrica y de la Sociedad, junto con sus colaboradores.

Profundamente interesado en las condiciones sociales del trabajo de sus obreros, procura constantemente su bienestar.

Por su carácter afable y cariñoso es muy estimado por todo su personal, siendo los empleados de su fábrica sus mejores colaboradores y amigos, comunicándoles a todos su optimismo y energía.

En la hermosa "villa" en que vive, no lejos de la fábrica, pasa sus horas de descanso entregado a la vida familiar, cerca de su esposa y de sus hijos. Es muy afectuoso y comunicativo, agradándole contar él mismo las anécdotas de su vida. A pesar de su sencillez y modestia, no le ha sido posible sustraerse a la popularidad de haberse creado un gran nombre, tanto en Suecia como en el Extranjero. Ha sido nombrado socio de honor de muchas Sociedades, como doctor de Filosofía *honoris* de la Facultad Lund, miembro de la Academia Científica de Tecnología, etc., etc.

C. NEAUSSON



Cocina "Aga", de combustión lenta; último invento del Dr. Dalén.

LA TYFLOPEDAGOGIA EN CHILE

Hace treinta y un años que se instaló y se inauguró en Santiago de Chile la primera Escuela para ciegos de aquella República hispanoamericana.

Esta instalación va profundamente vinculada a un nombre: D. Luis Sepúlveda Cuadra, su primer maestro y hombre pródigo en sacrificios, de carácter leal y una vasta preparación tyflopédagógica, que consagró a su escuela y a los ciegos chilenos los mejores años de su vida y todas las energías de su juventud.

En efecto: el Parlamento chileno, por decreto número 3.470, de fecha 3 de agosto de 1900, creó una clase de ciegos anexa al colegio de sordomudos, ya existente en la capital chilena. Se nombraba profesor de esta clase a D. Luis E. Sepúlveda Cuadra, con una asignación mensual de cincuenta pesos chilenos.

Los parlamentarios chilenos no pudieron mostrarse más parcos al tirar las primeras semillas de este plantel educativo en su país. Dice un pensador que el talento suple a las necesidades, y en este caso fué muchas veces corroborado esto, pues el profesor Sepúlveda tuvo que crearlo todo.

Se le dieron para iniciar sus labores pedagógicas seis alumnos nada más. Quedaba librado a su ingenio la dotación de materiales didácticos, de aparatos, etc., y en repetidas ocasiones hubo de restar a su exiguo sueldo cantidades con que subvenir a las necesidades indispensables de su Escuela.

Así este hombre, desde su oscuro rincón, se multiplicó, hizo verdaderos derroches de ingenio, procurando dar nuevas normas no

solamente a la Tyflopedagogía de su país, sino a la evolución mundial de esta rama de la Pedagogía. Su firma es suficientemente conocida en todas las revistas y publicaciones de la especialidad, dejando en todas ellas regueros luminosos de sapiencia y preparación técnica.

En el 1902 presentó en el Congreso de Bruselas un trabajo titulado "Sur la condition desaveugles au Chile". En el mismo año el profesor Sepúlveda dió una conferencia titulada "El ciego", en una Sociedad científica de su país, trabajo de positivo valor, que mereció fuera editada por aquella institución. Es autor de un alfabeto romano practicable en la tableta "Braille", que permite a los ciegos una comunicación rápida y directa con los videntes.

A pesar de las calidades y cualidades de este educador, a pesar de los entusiasmos empeñados en la Tyflopedagogía por el profesor Sepúlveda, en 1917, tuvo que abandonar su Escuela impelido por manejos de política turbia; pero mientras acude a sus necesidades prestando sus servicios en una escuela de primera enseñanza en Santiago, sigue sosteniendo en alto el lábaro de la Tiflopedagogía, consagrando sus últimas energías a una clase particular de ciegos, atendida a sus propias expensas.

Ultimamente, los ciegos chilenos se han agrupado en la Sociedad de ayuda mutua "Francisco Herboso"; el profesor Sepúlveda Cuadra está entre ellos, con su experiencia de largos años de educador y de tyflófilo.

JULIAN VAQUERO
(ciego argentino).

La prevención de la ceguera producida por la conjuntivitis purulenta del recién nacido

Del número de ciegos que vemos por esas calles implorando la caridad pública, una buena parte lo son por causa de la *conjuntivitis purulenta del recién nacido*. Y, si ante un ciego que lo es por algo irremediable, fortuito y fatal, sentimos honda pena y cristiana resignación, ante el ciego de nacimiento por conjuntivitis purulenta sentimos, por su desgracia evitable, una pena mayor, a la par que una profunda indignación contra los que por su negligencia o ignorancia consintieron que un pequeño ser quedara sumido para siempre en la noche eterna. Piensen las madres, la comadrona y el médico que la ceguera adquirida en tan temprana edad es causa de la ruina fisiológica y la ignorancia absoluta; es la sombra perpetua en lo moral y lo físico. El niño que no corre ni juega en esa edad en que la vida rebosa y el movimiento es una invencible necesidad, se marchita y desfallece: es un *muerto con vida*.

El contagio conjuntival se efectúa: a) durante la gestación; b) en el momento del parto, y c) después del nacimiento; si bien el tanto por ciento más elevado se verifica en el momento de nacer. Durante el trabajo del parto penetran en el fondo del saco conjuntival los agentes microbianos que alberga la vagina en abundancia. Al pasar la cabeza del feto por el conducto genital se contaminan los párpados con la secreción que en él existe, y al abrir los ojos el niño se infecta la conjuntiva.

Después del nacimiento se adquiere la conjuntivitis purulenta: primero, por el modo y medios empleados para lavar los ojos del niño; segundo, por la profilaxis empleada, y tercero, porque la madre o personas que atiendan al niño depositen en sus ojos el germen correspondiente.

Se ha creído por muchos que el microbio causal de esta enfermedad era, única y exclusivamente, el gonococo, y a ello se debe que la peligrosa profilaxis de Credé haya gozado sistemáticamente de tantos adeptos. En 175 enfermitos estudiados por nosotros las bacterias encontradas han sido:

	Casos.
Gonococo	39
Bacilo coli y estreptococo.....	26
Bacilo pseudo-diftérico.....	4
Neumococo y estreptococo.....	35
Bacilo coli y de Koch.....	19
Estreptococo	7
Ningún microbio.....	45
	175

Por lo expuesto comprenderá fácilmente el lector cuán variada ha de ser la profilaxis, la sintomatología y el proceder curativo en una afección producida por tan dispares causas.

Es indudable, sin embargo, que la vagina humana, ricamente sembrada de microbios de todos órdenes es, en primer término, causa de infección. En segundo lugar, la comadrona o persona encargada de lavar los ojos al recién nacido, no procede con la debida lógica, puesto que emplea la misma esponja para el cuerpo y para los ojos, lavando éstos después de aquél. Y, por último, se emplea de un modo rutinario, en muchos casos, la profilaxis que Credé dió a conocer en el año 1881, consistente en instilar una gota de solución de nitrato de plata, al 25 por 100, empleando una varilla de cristal y no repetir la instilación. A pesar de que Credé es el que mayor número de ciegos registra en su estadística, queremos creer que su método profiláctico sería eficaz en sus manos. Pero, en nuestra práctica, en los 175 enfermitos que hemos visto, no se confirma el buen efecto del nitrato de plata, sino, más bien, todo lo contrario: en algunos casos ha producido descamación del epitelio corneal y, en otros, una simple conjuntivitis química que cura sin tratamiento.

Por no creerlo propio de este lugar renunciamos a la descripción de la sintomatología de esta dolencia; pasaremos por alto lo referente al tratamiento y vamos a indicar lo más sucintamente posible lo que debe hacerse para prevenir la conjuntivitis purulenta en el recién nacido:

1.º En los dos últimos meses de embarazo un médico debe reconocer a la gestante y hacer el examen microscópico del flujo. Cuando éste sea abundante, ocho días antes del alumbramiento, se irrigará la madre la vagina, diariamente, con una solución templada, a poca presión, de sublimado al 1 por 4.000.

2.º El médico o comadrona tendrán sumo cuidado al practicar los tactos vaginales, puesto que el dedo puede ser portador de gérmenes en algunos casos. Nosotros hemos visto un caso de infección intrauterina.

3.º Al iniciarse el parto se lavarán la vagina, los grandes y pequeños labios y el periné con agua hervida y jabón, empleando para ello un cepillo de dientes. Se quita la espuma jabonosa con una solución de sublimado al 1 por 1.000, empleando el cepillo; se frotan después los genitales con torundas de algodón empapadas en solución de sublimado al 0,1 por 100 y, por último, se deja colocada una tira de gasa estéril, que se renovará cuantas veces se crea necesario.

4.º Inmediatamente después de la salida de la cabeza, antes que salgan los hombros, se limpian los ojos del niño quitando del modo más cuidadoso posible la suciedad adherida a los párpados con pequeñas torundas de algodón empapadas en tricloruro de iodo al 1 por 4.000; se protegen los ojos con gasa estéril y se espera el final del alumbramiento.

5.º Al bañar al niño el agua no debe tocar la cara. Lávese cuidadosamente el cuerpo con agua hervida y jabón. Límpiase después la cabeza y la cara sin quitar la gasa que se había puesto después de la salida de la cabeza, y vístase al recién nacido.

6.º Lávese minuciosamente las manos con agua, jabón, cepillo y alcohol de 90 grados la persona encargada de asistir al neófito; quite la gasa que cubre los ojos; con una torunda de algodón estéril empujado en agua hervida, templada, se limpian los párpados nuevamente y se secan con gasa estéril.

7.º Si el examen microscópico de la secreción vaginal es abacteriano, aconsejamos que no debe emplearse otro proceder que el comprendido en los seis párrafos arriba indicados. La mayoría de comadronas y tocólogos prescinden de los actos supradichos que son, a nuestro juicio, los verdaderamente profilácticos. Utilizan, eso sí, de modo sistemático y rutinario, al profilaxis de Credé.

Un crecido número de los enfermos que hemos visto han nacido en la Maternidad, y otro grupo considerable, por cierto, son enfermos de pueblo, en los que el médico ha empleado también el nitrato de plata. Tanto en aquellos Centros como los médicos generales, han empleado soluciones superiores a las que recomendaba Credé; *¡hasta el 10 por 100 en algún caso!*

El nitrato de plata modifica las capas superficiales de la mucosa conjuntival, coagula las sustancias albumoideas y forma una escara que impide la natural defensa de las capas conjuntivales profundas.

Por otra parte, el nitrato de plata irrita de tal modo la conjuntiva, que produce, muchas veces, una secreción de aspecto purulento y, sin embargo, no se encuentra en ellas microbio alguno; secreción que desaparece sin tratamiento.

Así es que el medicamento que Credé empleaba es un arma de dos filos, cuyo manejo prudente y oportuno es forzoso encarecer; pero como es difícil su aplicación y dosage, aconsejamos que el nitrato de plata se deseche como profiláctico.

Tenemos el convencimiento de que la profilaxis de Credé ha dejado ciegos a muchos seres. Por lo tanto, si el médico o comadrona creen conveniente el empleo de un profiláctico, empleen el argirol u otra sal orgánica de plata cualquiera; pero nunca el nitrato.

Cumpliendo exactamente el consejo de los seis primeros enunciados creemos que la profilaxis está hecha; pero si a los dos días o tres del nacimiento se presenta una secreción amarilla, con párpados rojos y adematosos, acúdase al oculista.

No olvidemos que la conjuntivitis purulenta del recién nacido es una enfermedad evitable y perfectamente curable y que, como dijo H. Cohn *"La blenorrea de los recién nacidos puede y debe desaparecer de todos los países que aspiren a llamarse civilizados."*

ANGEL TORRES Y TORRES

(del Hospital del Niño Jesús de Madrid).

Más de siete mil recién nacidos son atacados, en España, de oftalmías purulentas. Calculándose que el treinta y cinco por ciento de los ciegos son debidos a esta cruel enfermedad tan fácil de evitar.

EL TRABAJO DE LOS CIEGOS

Charla dada por don Antonio Las Heras Hervás, en la comida rotaria del 10 de diciembre de 1931, en el Hotel Palace, de Madrid.

"Caballeros rotarios: Mi agradecimiento por las palabras del señor Mascaró y por el honor de sentarme a esta mesa.

Seguramente pasan de cincuenta las comidas rotarias a que he tenido el gusto de asistir.

Y quisiera aprovechar esta oportunidad de hablar por primera vez en un Club rotario europeo y de mi patria, para expresar mi reconocimiento por las atenciones que los rotarios de América tuvieron conmigo.

Yo conocí el rotarismo de una manera anecdótica. Se me recomendó por el ministro de Sanidad de Cuba al presidente del Club Rotario de Matanzas, y me encontré con que éste era ciego: Alfredo Esqueré. Y, ¡paradojas de la vida!, era ciego y ejercía las profesiones de joyero y de óptico, y de una manera directa, porque él mismo hacía el examen de los ojos.

El me inició en las prácticas rotarias, y durante mi recorrido por Cuba, Méjico y Centroamérica, siempre los Clubs rotarios me acogieron muy cariñosamente y me ayudaron en la campaña que yo realizaba en Hispanoamérica.

Creo que el rotarismo es la última y más moderna concepción del espíritu de asociación de los pueblos; ha venido a llenar una gran cosa en la sociedad; ha venido a humanizar a los directores de las empresas, al servicio de la colectividad.

Voy a deciros dos palabras sobre el trabajo de los ciegos, dos palabras sintéticas y esquemáticas nada más, porque conozco vuestras prácticas rotarias, en las que hay que hablar muy brevemente.

En España hay unos veinticinco mil ciegos aproximadamente. De ellos, cinco mil son niños; otros cinco mil, ancianos, y los quince

mil restantes, adultos, en condiciones de trabajar.

Yo quisiera llevar a vuestro ánimo que este problema de la liberación de los ciegos no es un problema sentimental, de compasión, no; es un problema fundamentalmente económico.

De estos quince mil ciegos en condiciones de trabajar, diez mil pueden hacerlo desde luego; hoy puede decirse que en España casi todos los ciegos adultos son mendigos. Hay sólo unos doscientos que viven, deficientemente, de su trabajo.

Esos diez mil ciegos tienen todos los días que comer, aunque sea malamente; que vestir, que albergarse. Gastando aproximadamente dos pesetas cincuenta céntimos cada día, que recogen en la vía pública o de instituciones benéficas, de sus familiares, etc. Es decir, que constituyen una carga para la nación de 25.000 pesetas diarias, más de nueve millones anuales.

Estos ciegos, que pueden trabajar y que hoy son unos brazos caídos, calculamos que pueden producir unas cinco pesetas diarias. Así es que restan más de diez y ocho millones a la producción española, de donde resulta que estos diez mil ciegos mendigos ocasionan involuntariamente a la nación una pérdida de veintisiete millones de pesetas.

Surge inmediatamente una consideración: ¿Pero es que los ciegos deben trabajar, además de tener la desgracia de ser ciegos? A esto tengo que decir que el ser ciego no es una desgracia; quizá pueda constituir en muchos casos una suerte. Y, además, tenemos que considerar que el trabajo no es una maldición bíblica, sino una necesidad orgánica, hasta tal punto, que cuando los individuos no trabajan tienen que crear una simulación del

trabajo. El deporte, los juegos, las distracciones femeninas no son más que estas simulaciones del trabajo.

El trabajo es también una necesidad social. La sociedad, como el organismo individual, tiene necesidad de trabajar para conservar su arquitectura, para evolucionar al través de la humanidad; y cuando los individuos sustraen a la sociedad su aportación utilitaria hacen un fraude, porque trabajan los demás para ellos. (Aprobación.)

Además, la beneficencia necesita del trabajo para llenar su fin.

El antiguo sentido de beneficencia, de socorrer a las gentes y nada más, crea una gran población de necesitados, que cuando la sociedad no se ocupa de ellos estrangula a la misma sociedad.

Sumad a los setenta mil tuberculosos que tiene España los veinticinco mil ciegos, los miles y miles de parados—nuevos individuos sometidos a la beneficencia—, los veintidós mil presos... Si España no se preocupa de atender a ese problema y de cumplir el verdadero mandato de la ciencia sociológica, llegará un momento en que España morirá, como murieron los demás pueblos de la historia, los que murieron porque las fuerzas pasivas de la nación lo fueron en mayor cantidad que las fuerzas vivas, y aquéllas estrangularon a éstas.

La beneficencia en las naciones debe reducirse a la incorporación al cauce normal de la vida de aquellos individuos que por diversas circunstancias se ven puestos fuera de él.

Como decía Delessier, la verdadera manera de socorrer a los pobres es la de ponerles en condiciones de no necesitar socorro, para que no constituya su situación anormal un estado permanente en la sociedad.

El sentimiento ante el dolor ajeno, que enjuga un sufrimiento con unas palabras de consuelo, un abrazo de cariño o una aportación económica, está bien aisladamente; pero está mal cuando se mecaniza. Cuando no hay un individuo que lo siente, sino una organi-

zación que lo mecaniza, ya no es caridad.

Al Estado es a quien le corresponde la organización de la beneficencia como cuestión social y colectiva, como otras muchas cuestiones de la vida.

Este sentido, esta concepción es la que tiene Henry Ford. Ford opina que el trabajo es una gran terapéutica, no sólo para la vida normal de la sociedad, sino para otros aspectos, como la pedagogía y la beneficencia.

Ford tiene una Escuela Industrial, y ha demostrado que se puede pagar un jornal a los alumnos y la escuela se sostiene únicamente con la producción de los mismos escolares.

De la misma manera sostiene un gran hospital en Detroit: con la producción de los convalecientes y con las aportaciones de los mismo enfermos cuando son dados de alta.

Esto es lo que a mí me interesa: llevar al espíritu de los Clubs rotarios que los ciegos pueden trabajar, y que sólo el trabajo puede sacarlos de su triste situación actual.

Yo he hecho un estudio detallado y minucioso del trabajo de los ciegos, desde un punto de vista científico. Organicé, en 1919, una casa de trabajo en Madrid, y posteriormente otras en la capital de Méjico, con sus sucursales de Guadalajara y Monterrey, y otra en San Salvador, con una granja agrícola en San Vicente. En todas ellas he podido comprobar que pueden trabajar los ciegos en muchas labores; en las manuales, dando un rendimiento del cincuenta por ciento; en las industriales, de un setenta y cinco, y en las liberales, hasta el ciento por ciento, y en algunos casos, mucho más.

Los ciegos pueden realizar totalmente un trabajo, o sólo parcialmente, como ocurre en la gran industria moderna.

Yo he visitado la casa Siemens Schuckert, de Berlín. En ella trabajan 220 ciegos en las máquinas y ganan un jornal, manejando tornos taladradores y otras máquinas. Lo mismo sucede en la casa Thomson Houston, de París, y en la casa Ford. Yo he estudiado el trabajo de los ciegos en cerca de cien fá-

bricas de tabacos, de gorras, de perfumería, de tejidos, y en multitud de labores que pueden realizar con absoluta precisión. En la casa de trabajo de Madrid se hacían alpargatas, escobas, cestas de mimbre, artículos de punto y juguetes, etc.; en la de Méjico, perfumería, jabonería alfarería, conservas alimenticias, etc., etc.; en la de San Salvador, costura, muebles, tintas para escribir y todas las labores del campo; en Alemania, Francia y los Estados Unidos, colchones, caballo para muñecas, coronas funerarias, cepillos, raquetas de *tennis*, etc., etc.

Claro que hay que tener una visión exacta del trabajo de los ciegos; yo he leído en revistas de prensa grandes exageraciones, por ejemplo, que los ciegos podían percibir los colores de las cosas, y eso es inexacto; que pueden ser calculistas, porque hay máquinas calculadoras adaptadas para ellos, tampoco es cierto, no se trata sólo de oprimir una tecla; el cálculo lleva aparejadas otras operaciones.

Nosotros creemos que el trabajo de los ciegos debe ser organizado en cada nación, pero debe ser organizado por el Estado, en su misión de regulador de la vida del país. Se deben organizar casas de trabajo en todas las capitales de provincia, dependientes del Estado, de la Diputación y del Municipio. Estas casas de trabajo primeramente tienen que tener como misión realizar una intensa propaganda: son muchos los ciegos que no saben que pueden ser útiles, que pueden trabajar. Deben educarlos profesionalmente y, cuando conozcan un oficio, ponerles en condiciones de que encuentren empleo.

Y, por último, organizar técnicamente el trabajo de los ciegos en talleres y secciones especiales, en donde pueda colocarse a todos los que no encuentren empleo, en la agricultura, industria y comercio particulares.

Es un error creer que se requiera mucho tiempo para poder aprender determinados oficios manuales. En veinticuatro horas es posible llenar cumplidamente la misión de

un obrero de fábrica moderna. Porque no se trata de conocer todo un oficio, sino sencillamente de aprender una faena que dé al individuo lo necesario para ganar su subsistencia, para evitar que sea un mendigo.

Estas casas de trabajo deben gozar de un régimen proteccionista; de la exención de impuestos y de ciertas preferencias en los Departamentos oficiales, y, si hiciera falta, obligar a las grandes industrias a que el dos por ciento de su personal obrero fuera de esta clase.

Habría también que variar la organización del seguro, porque una de las mayores dificultades que se ofrecieron al trabajo de los ciegos durante la guerra, fué la resistencia que opusieron las Compañías aseguradoras.

Yo quiero que os déis cuenta de esta aspiración moderna de los ciegos, de estos hombres que quieren trabajar y que no han encontrado todavía en la sociedad un lugar adecuado para ellos.

Actualmente existe en España un Patronato Nacional de Ciegos. Este Patronato, que no ha hecho nada desde que se creó, tiene en las cajas del Banco de España más de seis millones de pesetas; y con sólo tres, menos de la mitad, se podrían crear cincuenta casas de trabajo: una en cada capital de provincia, y España se podría evitar esa pérdida que hoy tiene, más de veintiséis millones de pesetas que le cuesta el sostenimiento de estos -0.000 ciegos.

Espero hacer una intensa campaña en favor de esto que os he expuesto por medio de conferencias, de la revista que tengo el honor de dirigir y por medio de un libro que estoy preparando sobre *El trabajo de los ciegos*.

Os pido que, ya que habéis tenido la deferencia de escucharme, continuéis prestando atención a este problema, para esparcir a todos los vientos estas orientaciones, en el área total, material y espiritual de toda España." (Fuertes aplausos.)

¿ CUENTO ?

Por F. KRYTHERSEN

A la sombra de unos nogales fumábamos distraídamente el médico, el maestro y yo.

—Adiós, Juan—dijeron a un tiempo mis acompañantes.

—Adiós—contestó el que pasaba, joven, alto, fuerte de complexión, de agradable y simpático continente.

Un aire de preocupación melancólica parecía envolverle; ni aprisa ni despacio se alejaba, casi rígido, indiferente a todo...

Nuestro silencio rompióse cuando el médico dejó de mirar al que se iba, y dirigiéndose a mí, me dijo:

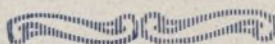
—¿No conoce usted la historia de este chico...? Hijo del herrero del pueblo, aprendió a trabajar en esparto, de tal suerte que cuantos enseres de esta materia se necesitaban, a él con preferencia eran encargados. Su vida se deslizaba agradablemente entre el cumplimiento de su deber y las travesuras que con los demás muchachos del pueblo llevaba a cabo; él solo buscaba y encontraba nidos, conocía los mejores frutales del término, hacía con habilidad ramilletes de flores.

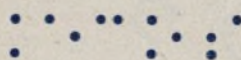
Sentía yo verdadera pena al pensar que el desarrollo intelectual de aquel niño, tan simpático, tan inteligente, se estancase; una vez decidí interrogar a su padre: “¿Por qué no envía usted a su hijo a cualquiera de las escuelas que hay para ciegos, donde recibirá una instrucción adecuada, y de este modo su ceguera será menos sensible cuando sea hombre, puesto que...” “No siga—interrumpió—; mi hijo será feliz mientras viva como ahora, sin saber nada. ¿Separarse de mí? ¡Nunca! ¿Para qué? ¿Para que aprenda a leer? Si no tienen libros, no tienen periódicos,

no les enseñan nada; acabaría como los demás a aprender a mal tocar una guitarra o un violín para mendigar por las calles, después de seis u ocho años de esa instrucción adecuada que usted me dice. No, no quiero esa instrucción.”

Así vivía feliz nuestro hombre, hasta hace dos años, que a pasar el verano vino con su madre una muchacha muy bonita, muy inteligente, sencilla, amena en su conversación. Cantaba y tocaba el piano admirablemente.

Una tarde vió trabajar a Juan; quedó maravillada de su rapidez y perfección; le interesaba su trabajo, su vida, el conocimiento que de las cosas tuviera. Pronto fueron buenos amigos; él, todas las mañanas, la llevaba flores, frutas. Ella le hacía oír música, le hablaba de Italia, Francia, le leía novelas... Una noche le dijo: “Juan: ¿usted no se imagina cómo soy yo?” Y como la descripción que él hiciera no se ajustase a la realidad, ella, tomándole delicadamente las manos, las puso en su cara, diciéndole: “No; tóqueme, yo soy así..., tóqueme...” Al día siguiente, en vano esperaba Juan a la puerta la hora de saludar a su amiga y obsequiarla como habitualmente lo hacía; muy temprano salió con su madre, quizá para no volver nunca, su amiga bonita, inteligente, sencilla, amena en su conversación, que tantas, tan dulces y tan imborrables emociones había despertado en su alma. Una voz cualquiera le hizo con indiferencia la revelación: “Han tomado el tren, se han ido.” Ni aprisa ni despacio, se alejó, indiferente a todo. Un aire de preocupación melancólica parecía envolverle.





Los bastones blancos para ciegos.

Un fabricante catalán, que seguramente conoce la atención social que los ciegos tienen en el extranjero en todos los órdenes, y que en sus viajes quizá ha tenido la oportunidad de observar cómo en Bélgica los ciegos portadores de unas banderitas verdes son atendidos en la vía pública cuando lo necesitan y las enarbolan, suspendiendo el tráfico de un gran boulevard para que ellos puedan atravesarlo sin peligro. Y lo mismo sucede en Suiza, en donde los ciegos son portadores de unos brazaletes que indican a los conductores y a los transeúntes la cualidad de ser ciego su portador y el respeto que la sociedad tiene para ellos.

Este fabricante de tejidos catalán ha tenido la feliz idea y la filantropía de crear un distintivo: el bastón blanco, que destacándose bien muestra a los viandantes y a los conductores de vehículos de las grandes ciudades respetar a los ciegos y facilitarles su circulación por la ciudad.

Y para hacer viable esta idea ha enviado a las principales ciudades de España grandes remesas de estos bastones blancos, con el encargo de que sean repartidos a los ciegos y con la recomendación sentimental de que sean atendidos o ayudados cuando los enarbolan en las vías públicas.

En Madrid se han repartido ya 550 bastones, y el alcalde de nuestro Municipio ha transmitido verbalmente esta recomendación a los jefes del tráfico y a los periodistas.

Para obtener uno de estos bastones blancos, de fuerte y de fina construcción, no hace falta más que solicitar del teniente alcalde del distrito donde resida el ciego; un volante que acredite el estar domiciliado en aquel distrito y su calidad de ciego; y mediante la presentación del cual en la Conserjería del Ayuntamiento, sin más trámites, se le entrega el referido bastón, que hoy tienen ya en su poder la mayoría de los ciegos de Madrid, Barcelona, Valencia, etc.

Nosotros aplaudimos y agradecemos esta feliz idea y este rasgo filantrópico, y esperamos que estos

Ayuntamientos tomen el acuerdo municipal de consolidar esta iniciativa generosa de respeto y ayuda a los ciegos, que se ven obligados a transitar solos por las grandes ciudades, y que las exigencias modernas del tráfico, cantidad de vehículos, velocidades y ruidos, les creaban cada día más dificultades.



La jubilación de los funcionarios ciegos.

El ministro de Hacienda ha presentado en las Cortes el siguiente proyecto de ley:

“ A las Cortes Constituyentes:

Más de una vez, en sus frecuentes achaques, el ministro que suscribe sintió convulsa el alma ante el temor pavoroso de la ceguera, y ello ha hecho acrecer su piedad para los ciegos, seres humanos en quienes desborda el infortunio. Por eso le han conmovido profundamente las instancias formuladas recientemente al Gobierno por el eminente oculista doctor Poyales, como eco de un muy justo clamor: el de que cuando un funcionario público pierda la vista y por causa de esta inutilidad haya de ser jubilado se le conceda como haber pasivo la retribución que esté legalmente percibiendo en su función activa.

Seguro el ministro de Hacienda que las Cortes apreciarán en él la justicia piadosa de esta medida excepcional, somete a su examen el siguiente proyecto de ley:

Artículo único. El funcionario del Estado que por cualquier causa llegue a sufrir ceguera total será jubilado con derechos pasivos equivalentes a la integridad del haber que por su función activa tuviese asignado en la fecha en que por tal desgracia hubiese de dársele de baja en el escalafón.

Madrid, 10 de diciembre de 1931.—El ministro de Hacienda, *Indalecio Prieto Tuero.*”

GUÍA DEL LECTOR

CLÍNICAS

Clínica Oftalmológica de San Antón, Augusto Figueroa, 31, de 9 a 11.—Madrid.

Consultorio de Oftalmología del Asilo y Hospital del Niño Jesús. Avenida Menéndez y Pelayo.—Madrid.

Clínica Moderna de Oftalmología, Cava Baja, 10.—Madrid.

Sanidad de cirugía, Orellana, 15-17. Madrid.

Higiene y apósitos, Castaños, 15.—Madrid.

ÓPTICOS

Carlos Cuyás Solá.—Desengaño, 14. Madrid.

El Lente de Oro.—Arenal, 14, Madrid.

Gabinete Optico.—Caballero de Grcia, 7 y 9, Madrid.

Juan Miró.—Carrera de San Jerónimo, 29, Madrid.

Cástor Ulloa.—Carmen, 14, Madrid.

INSTITUCIONES PARA CIEGOS

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, San Nicolás, 134.—Alcoy.

Escuela Provincial de Ciegos, Gran Vía, A.—Alicante.

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, San Vicente, 3.—Alicante.

Colegio Crairoto.—Almería.

Colegio de Sordomudos y Ciegos de Vizcaya, Deusto.—Bilbao.

Sociedad Benéfica de Ciegos y Semiciegos, Laguna, 6, 1.º izquierda.—Bilbao.

Sociedad de Ciegos "La Redentora", Ripoll, 15.—Barcelona.

Asilo Amparo de Santa Lucía para ciegos, Avenida del Tibidabo.—Barcelona.

Asilo de San Juan de Dios, Carretera Nueva, Las Cortes.—Barcelona.

Escuela Municipal de Ciegos (Casa Juana). Valvidriera.—Barcelona.

Sección de Ciegos de la Casa de Caridad, Montealegre, 5.—Barcelona.

Colegio de la Purísima Concepción, para señoritas sordomudas y ciegas, Méndez Vigo, 10.—Barcelona.

La Protección Mutua de Ciegos y Semiciegos, Ferlandinas.—Barcelona.

Escuela de Ciegos, Sacramento, 4.—Cádiz.

Escuela gratuita de ciegos y niños pobres, Campo de la Leña, 8.—Coruña.

Sección de Ciegos en el Hospicio Provincial.—Córdoba.

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, La Carolina (Jaén).

Escuela Municipal de Ciegos, Cabrales, 15.—Gijón.

La Nueva Luz, Alvarez Garaya, 23. Gijón.

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, Ancha de Santo Domingo, 2. Granada.

Asilo de Ciegos de Santa Catalina, Pacífico, 73.—Madrid.

Colegio de Ciegos de Santa Catalina de los Donados, Vista-Alegre (Carabanchel).—Madrid.

Escuela Municipal de Ciegos, Magdalena, 1.—Madrid.

Colegio Nacional de Sordomudos y Ciegos, Castellana, 69.—Madrid.

Asilo de Ciegos y Protección para Señoras y Señoritas, San Vicente, 51.—Madrid.

Patronato Nacional de Protección de Ciegos, Puerta del Sol, 1.—Madrid.

Centro Instructivo y Protector de Ciegos, Plaza de Riego, 24.—Málaga.

Instituto Municipal para Ciegos y Sordomudos, Puerto, 12 y 14.—Málaga.

Escuela Municipal de Ciegos, Huertos, 14.—Palma de Mallorca.

Sociedad "La Unión" de Ciegos y Semiciegos, Becedo, 3, entresuelo.—Santander.

Sociedad "Santa Lucía" de Ciegos y Semiciegos, Rua Menor, 11, bajo.—Santander.

Sección de Ciegos en el Hospicio Provincial.—Salamanca.

Colegio Regional de Sordomudos y Ciegos.—Santiago.

Colegio de Niñas Ciegas, Alhameda. San Sebastián.

Escuela Provincial de Ciegos.—Sevilla.

Escuela de Ciegos, Marqués del Duero, 2, 1.º.—Valladolid.

Sociedad de Ciegos "El Porvenir".—Valencia.

Instituto Valenciano de Sordomudos y Ciegos, Plaza de la Bocha, 2.—Valencia.

La Protección de la Honradez.—Valencia.

Colegio de Sordomudos y Ciegos, San Pablo, 14.—Zaragoza.

Centro Instructivo de Ciegos y Semiciegos, Miguel de Ara, 5 y 7.—Zaragoza.

Instituto de Hermanas Terciarias de la Inmaculada, Temple, 9.—Zaragoza.

Sección de Ciegos en el Hospicio provincial, Pignatelli.—Zaragoza.

BOLSA DE TRABAJO

A los suscriptores ciegos de esta revista les insertaremos gratuitamente todas cuantas ofertas y demandas de trabajo nos remitan, así como la venta o compra de aparatos para uso de los mismos.

COMISIONISTAS

Remigio Boado, Tesoro, 22 (Madrid).

Manuel Blasco, Batería 2 (Gijón).

AFINADORES

Pascual Quirós, Altamirano, 30. (Madrid).

COPISTAS

Vicente Vius, Alvarado, 15. Madrid).

Aguas minerales naturales de **CARABANÁ**

Purgantes, depurativas, antibiliosas y antilherpélicas

PROPIETARIO:

Viuda e Hijos de R. J. CHAVARRI A. MAURA, 12.—MADRID

Dirección y Oficinas:

**Relojes especiales
para ciegos**



J. G. GIROD
(S. A.)
MADRID 25 Y 27

**RECEPTORES
DE LA
RADIO CORPORATION OF AMERICA**



**VALVULAS RCA RADIOTRON
CONMUTATrices JANETTE**

S. I. C. E.

Avenida de Dato, 9.—MADRID

**ALMACEN DE PAPEL
FABRICA DE SOBRES**

**OBJETOS DE ESCRITORIO
ENCUADERNACION
IMPRENTA Y RELIEVES**

VICENTE RICO

(SOCIEDAD ANONIMA)

TALLERES:

MADRID

DESPACHO:

Paseo de la canalización.-Telf. 18.644

Concepción Jerónima, 35 y 37.-T.º 72.417

Sáinz de la Maza

Sucesor de Sabino Pérez

Bicicletas STLY, AUTOMOTO BRILLANT

Motocicletas AUTOMOTO

Taller de reparaciones.-Ventas a plazos
Las mejores marcas nacionales y extranjeras

Calle de Vergara, 1.-Tel. 94025
MADRID



ÓPTICA JUAN MIRÓ

ANTEOJOS DE TODAS CLASES Y MODELOS
CRISTALES CIENTÍFICOS

CARRERA S. JERÓNIMO, 29, ENTRADA MADRID

Sociedad Anónima de Trefilería y Derivados

DOMICILIO SOCIAL: SAN SEBASTIAN

DELEGACIONES:

En BILBAO: Apartado 199

En MADRID Apartado 326

FABRICA DE TIRAFONDOS (TORNILLOS PARA MADERA)
RAMALES (Santander)

"Radio Electra"

Radio-telefonia y Artículos de Electricidad

Serrano y Picazo Hnos.

Hortaleza, 2 :- Teléfono 95721
MADRID

Gráfico García

Línea - Directo - Bicolor - Tricolor

Travesía del Conde Duque, 9
Teléfono 42429 :- MADRID

Unión Eléctrica Madrileña

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Sociedad y de la Sociedad de Electricidad del Mediodía, que se han verificado los sorteos reglamentarios para la amortización de Obligaciones 6 por 100 de la Unión Eléctrica Madrileña y 5 por 100 de la Sociedad de Electricidad del Mediodía, el día 18 del corriente, conforme se anunció previamente, habiendo sido publicado el resultado en la *Gaceta de Madrid* del día 22 de diciembre de 1931 y *Boletín Oficial*, de la misma fecha.

Las listas correspondientes de los títulos amortizados se encuentran a disposición de los señores obligacionistas en el Banco Urquijo y sus filiales y en las Oficinas de la Sociedad.

El pago de los títulos amortizados se efectuará a partir del día 1.º de enero próximo en el domicilio social, Avenida del Conde de Peñalver, 25, y Banco de Urquijo; en Bilbao, Banco Urquijo Vascongado; en Barcelona, Banco Urquijo Catalán; en San Sebastián, Banco Urquijo de Guipúzcoa; en Granada, Banco Urquijo (Agencia Granada); en Sevilla, Banco Urquijo (Agencia Sevilla), y en Gijón, Banco Minero Industrial de Asturias, donde se facilitarán facturas para el cobro.

Madrid, 26 de diciembre de 1931.—*Valentín Ruiz Senén*, consejero y director gerente.

R. G. DUN & C.º

AGENCIA INTERNACIONAL DE INFORMES COMERCIALES

FUNDADA EN NUEVA YORK EN 1841.

Dirigirse a la Casa DUN en la ciudad más cercana a su residencia según la siguiente lista:

BADAJOS	Apartado	2
BARCELONA	—	135
BILBAO	—	109
LISBOA	—	36
MADRID	—	209
MALAGA	—	18
MURCIA	—	34
OPORTO	—	51
PALMA DE MALLORCA	—	44
SAN SEBASTIAN	—	127
SEVILLA	—	67
VALENCIA	—	123
VALLADOLID	—	9
VIGO	—	110
ZARAGOZA	—	83

258 sucursales en las cinco partes del Mundo.

Central para España: MADRID.—*Nicolás María Rivero*, 8 y 10

MARIANO FONT

A. MASCARO

Director Genl. en París para Europa Occidental Director Gerente para España

AKADEMOS



Gran Colegio-Residencia de estudiantes, primera y segunda enseñanza a niños y niñas. Excelente profesorado y procedimientos pedagógicos modernísimos, con profundas observaciones psicológicas para deducir aptitudes de los alumnos y profesiones que deseen emprender. El mejor internado de España. Sana y abundante alimentación. Todas las habitaciones soleadas, muchos baños y duchas. Frondosos parques.

Máxima higiene, y el médico vigilará constantemente el desarrollo y la salud de los alumnos y los asistirá gratis en sus enfermedades, incluso a los externos que lo quieran.

VISITADLO O PEDID EL INTERESAN-
:-: :-: :-: TE FOLLETO :-: :-: :-:

Almagro, 9 y 26.

Zurbano, 19

y Zurbarán, 7.

Hoteles que ocuparon la Embajada de los Estados Unidos y el Centro de Estudios Históricos.

AKADEMOS

Unión Eléctrica Madrileña

Por acuerdo del Consejo de Administración, desde el 1.º de enero se pagarán por cuenta de esta Sociedad, en Madrid, en las oficinas de la Compañía, Avenida de Peñalver, número 25, y en el Banco Urquijo; en Barcelona, en el Banco Urquijo Catalán; en San Sebastián, en el Banco Urquijo de Guipúzcoa; en Bilbao, en el Banco Urquijo Vascongado; en Gijón, en el Banco Minero Industrial de Asturias; en Granada, en el Banco Urquijo (agencia de Granada), y en Sevilla, en el Banco Urquijo (agencia de Sevilla):

1.º A las acciones contra cupón núm. 35, la cantidad líquida de pesetas 17,67, como dividendo cuenta del ejercicio de 1931.

2.º A las obligaciones 6 por 100 de esta Sociedad, emisión 1930, la cantidad líquida de pesetas 15, contra cupón número 3.

3.º A las obligaciones 5 por 100, también de esta Sociedad, la cantidad líquida de pesetas 12,50, contra cupón número 40; y

4.º A las obligaciones 5 por 100 de la Sociedad de Electricidad del Mediodía, la cantidad líquida de pesetas 5,591, contra cupón número 117.

Madrid, 30 de diciembre de 1931.—*Valentín Ruiz Senén*, Consejero y Director Gerente.



“LA EQUITATIVA”

CAPITAL SOCIAL:

SUSCRITO:

10 millones de pesetas.

DESEMBOLSADO:

5 millones de pesetas.

FUNDACIÓN ROSILLO

Compañía Anónima de Seguros sobre la vida

Alcalá, 65-MADRID

(Edificio propiedad)

CUANDO

USTED

NECESITE

COMPRAR

ZAPATOS

ACUERDESE DE

Calzados

LA IMPERIAL

Puerta del Sol, 13

Puerta del Sol, 8

Plaza del Progreso

Glorieta de Bilbao

Príncipe, 35

Avenida. de Pi y

Margall, 4

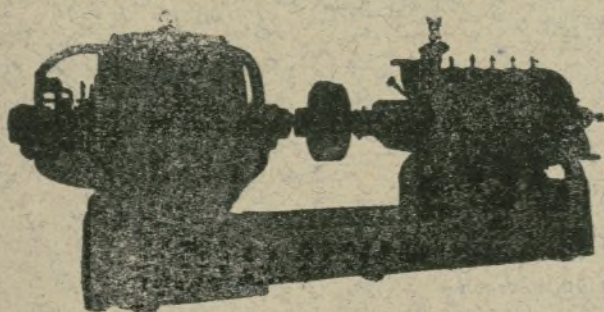
Puerta del Sol, 5



DE

F. BORRELL

Teléfono 10466



R. CORBELLÀ

Representante de “La
Electricidad” S. A.

SABADELL

Maquinaria y material
eléctrico

Marqués de Cubas, 5. — MADRID

MONTANER Y SIMON, Editores

Calle de Aragón, núm. 255.--BARCELONA



GEOGRAFIA UNIVERSAL

Dirigida por P. DE LA BLACHE y L. GALLOIS

Enteramente al día :- Escrita por las primeras autoridades mundiales.
La única suficientemente extensa :- Concebida conforme a un plan
:- estrictamente científico y por encima de toda competencia :-

MÁS DE 6.000 PÁGINAS :- MÁS DE 4.000 FOTOGRAFÍAS

Entrega inmediata de tomos completos, en los que se estudia, por separado, cada país.

:-: :-: PÍDALA A SU LIBRERO :-: :-: